NUESTROS HOGARES

REVISTA MENSUAL
EXCEPTO JULIO Y AGOSTO

BIBLIOTECA NACIONAL

Año VIII- 2.ª Epoca- Núm. 16

Suscripción: 4 ptas. al año
SEMESTRE: 2,50 PESETAS

Se reparte gratis a las Asociadas

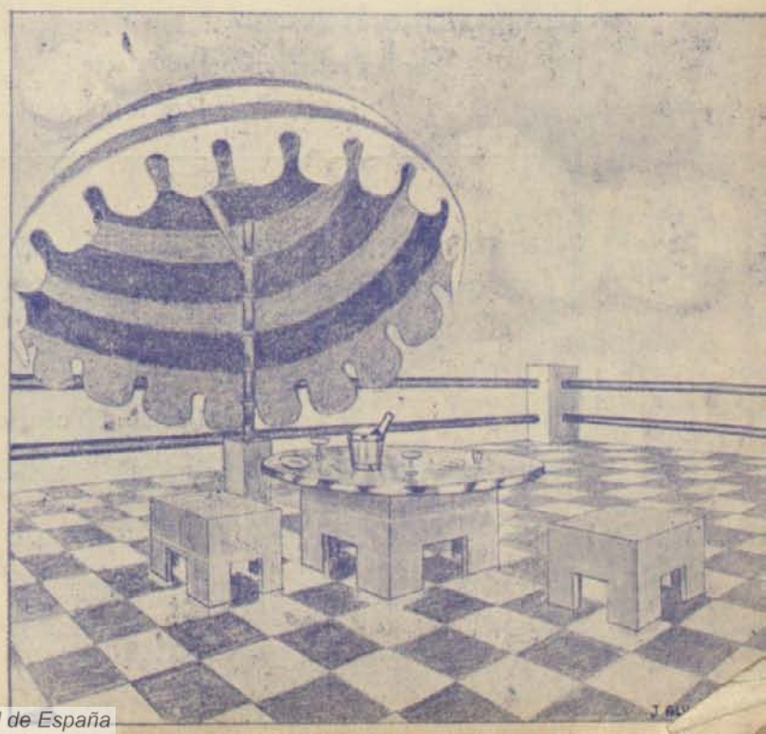
Junio

1935

SUMARIO

Un peligro que se avecina. Señor Director general de 1.ª Enseñanza:
Cartas a una novia, por el doctor Fausto.
De nuestras lecturas, por A. Sanz.
De nuestro Concurso: ¡Empate!
La casa (Organización científica del trabajo doméstico), por José Mallart.
Sección Práctica (Cofre en madera recubierto de estaño repujado y patinado), por Dolores Nogués.
De cocina, por M. J. J. y E. H. S.
De la Asociación.
Si no tiene V. labor empezada..., por Zaida.
Sección Metodológica (Deficiencias educativas españolas. El cultivo de la feminidad y de las Ciencias del Hogar), por Primitiva López Gómez.
Revistas. — Noticias. — Correspondencia abierta.
Folletín encuadernable: «Organización científica del trabajo doméstico», por D. José Mallart (Cubiertas).

40 cts



PARA NUESTRA TERRAZA
(Cliché «Trazos».)

© Biblioteca Nacional de España

Asociación Española para la Difusión de las Ciencias del Hogar

COMITE CENTRAL

COMITE DE HONOR

Presidente, Mr. Paul de Vuyst; *Vocales*, Excmo. Sr. D. J. Luis de León, Marqués de Retortillo y D.ª Elisa López Alvarez.

COMITE EFECTIVO

Presidente	Excmo. Sr. D. José Sánchez Anido.—Madrid.
Vicepresidente 1.ª	Dra. González Barrios.—Madrid.
Idem 2.ª	Srta. Dolores Nogués, de la Normal de Avila.
Secretaria general	Srta. María Victoria Jiménez, de la Normal de Segovia.
Tesorera	D.ª Consuelo Aleixandre, del Grupo Ruiz Zorrilla, de Madrid.
Vicesecretaria-Contadora	D.ª Inés Crespo, Regente de la Normal de Guadalajara.
Vocales	D.ª Pilar Huguet, Ilma. Sra. D.ª Asunción Rincón, D.ª Camila V. de Subirá, D.ª Julieta Farrés de Gil, D.ª María Carriedo, D.ª Elvira M. Ostendi, D.ª Irene Rasines, D.ª Paz Alfaya y don Jesús Llorca.

Colaboradores en el año 1934

Mme. T. Haentjens, Bélgica; Sig. E. Pérsico (Italia); Dr. Aristómenes, C. Albaniti (Grecia); Ilmo. Sr. D. Obdulio Fernández, Dr. Fernán Pérez (Dr. Fausto); D. José Mallart, D.ª Teresa Picatoste, Srta. Consuelo Lozano y Sr. Vázquez de Castro, de Madrid; Srta. Martín Ayuso (Vitoria); Srta. Nogués (Avila); Srta. Pérez Hernández (Barcelona); Srta. M. Herrero Maroto, Srta. P. López Gómez (Murcia); Sra. A. Reich (Valladolid); Srta. A. H. Sagarra (Tarragona); Srta. Rafaela Monasterio (Santa Cruz del Retamar, Toledo); Srta. Pilar Arciniega (Pancorbo, Burgos); Sra. Lasa (Alsasua, Navarra); señorita Concha Alfaya, Sra. de la Riva, Sra. Vila, Srta. Crozart. Srta. J. López y D. L. Marcos, de Segovia; Srta. A. M. de la Huerga (Bernardos, Segovia).

Lea V. y propague esta Revista

Si quiere que perdure suscríbase a ella

Publicaciones de la Asociación Española

para la difusión de las Ciencias del Hogar

Folleto núm. 1

Las moscas desde el punto de vista de la Higiene

por la Profesora D.ª Luz Salazar

Precio: 30 céntimos

Folleto núm. 2

La enseñanza de la Puericultura y quehaceres domésticos en la Escuela primaria

por D.ª Elisa L. Velasco

Precio: 30 céntimos

Folleto núm. 3

Cursillo de Dietética y Cocina Práctica

por la Dra. González Barrios y el Profesor Sarráu

Precio: una peseta

Folleto núm. 4

Organización Científica del Trabajo Doméstico

por D. José Mallart,

Secretario del Comité Nacional de Organización Científica del Trabajo

Precio: 75 céntimos

DE VENTA.—En Madrid: Calpe, Pi y Margall, 7. En Segovia: Librerías de Cándido Herrero, Germán Herranz y Escuela del Hogar.—En Tarragona: la representante de la Asociación, Srta. Alonso Martínez, Profesora de aquella Escuela Normal.

Los pedidos al por mayor a la Administración de «Nuestros Hogares», Plaza de los Huertos, 1.—Segovia.

© Biblioteca Nacional de España

AÑO VII (EPOCA 2.ª) MADRID (ESPAÑA) JUNIO 1935 NUM. 16

Nuestros Hogares

REVISTA MENSUAL

Organo de la Asociación Española para la difusión de las Ciencias del Hogar

DIRECTORA..... **M.ª Victoria Jiménez.**
Plazuela de los Huertos, 1 (Escuela del Hogar).—Segovia
REDACTOR JEFE... **Consuelo Alcixandre.**
Conde de Aranda, 6, pral.—Madrid
ADMINISTRADORA.. **D.ª Elvira Martínez Ostendi.**
Dato, 29 (Pensión Atlantic).—Madrid

La correspondencia literaria diríjase a la Directora

Para suscripciones, dirigirse a la Administración

BIBLIOTECA NACIONAL

Un peligro que se avecina

Sr. Director General de 1.ª Enseñanza

Las corrientes pedagógicas mundiales sobre la enseñanza femenina llevan un rumbo distinto que las orientaciones de esta misma enseñanza en España.

En todas partes se esfuerzan en rectificar una orientación anterior, precisamente la que nosotros queremos seguir ahora, y por la cual, la educación de la mujer va perdiendo lo único que de femenina tenía en España: la costura.

Dentro de poco, las mujeres españolas no sabrán coser. El legislador va desplazando esta enseñanza por considerarla anticuada. La vida actual, *a la moderna*, se encargará del resto.

La generación joven cose muy poco o nada en las grandes ciudades y se jacta de ello.

La mayoría de las muchachas de la clase media entra en los Institutos a los 10 años y ya no vuelve a tomar la aguja, que apenas empezaba a manejar.

Según el actual plan de estudios en las Normales, de estas muchachas se formarán las maestras futuras, que empezarán demasiado tarde a adiestrar sus manos para el manejo de la aguja.

Y como además tienen otras muchas enseñanzas que cursar, no podrán dedicar a ella mucho tiempo, ni en general sentirán demasiado interés, por lo que han oído calificar como de cosa arcaica.

¿Qué podrán luego hacer en costura al frente de sus escuelas estas maestras con una preparación precipitada y a todas luces insuficiente?

El peligro se avecina. Las profesoras de Labores de las Normales ya lo advierten. Apelamos a su testimonio.

Cierto que el legislador previene una prueba de labores en el ingreso oposición a Normales. Pero sistemáticamente todos los años se suprime de orden superior poco antes de los exámenes.

Sr. Director general ¿quiere V. I. acabar con esta corruptela? Y ahora que faltan unos meses para el examen, y por lo tanto tienen las aspirantes tiempo de prepararse, ¿quiere V. I. disponer que *por nada ni por nadie* se suprima el citado ejercicio en el ingreso oposición de las Normales?

Si no se pone coto a este peligro, llegaremos en esta falta de preparación femenina más lejos que país alguno, puesto que no tenemos apenas enseñanzas del Hogar que lo contrarresten.

Y se darán muchas veces casos análogos al que nos refería una Profesora francesa, propulsora decidida de estas enseñanzas, desde que una vez, en un montón de trapos llevados a una fábrica del N. O. de Francia había una camisa de hombre, nueva, recién estrenada, arrojada allí por habérsele descosido casi totalmente una manga que ninguna mano femenina supo recoser...

© Biblioteca Nacional de España

PUBLICACIONES DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA PARA LA DIFUSIÓN DE LAS CIENCIAS DEL HOGAR

FOLLETO NÚM. 4

JOSÉ MALLART

SECRETARIO DEL COMITÉ DE ORGANIZACIÓN CIENTÍFICA DEL TRABAJO

La organización científica del trabajo doméstico

SEGOVIA:
IMP. DE CARLOS MARTÍN

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA NACIONAL

PRECIO PARA EL PÚBLICO:
75 CTS.

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

CARTAS A UNA NOVIA (1)

CARTA DÉCIMASEXTA

El trance más difícil, querida Teresita porque ha de atravesar el niño en sus primeros tiempos, es el del destete. Sin embargo, llevado bien desde los primeros meses suele pasar sin molestia de ningún género.

Te hablé en una de mis epístolas anteriores de la lactancia mixta, que es un verdadero período de transición entre la exclusivamente materna y el destete,

puesto que ella permite ir poco a poco suprimiendo la leche materna y sustituyéndola por alimentos, que en un principio deben ser semisólidos (papillas), para ir dejando paso paulatinamente a los alimentos ordinarios.

La época en que debe efectuarse el destete ha sido muy discutida. Los alemanes proponen un tiempo, a nuestro juicio demasiado corto, de nueve a diez meses, mientras los franceses lo prolongan demasiado; hasta los veinte meses a veces. Naturalmente, la época de implantar el destete depende de las propias condiciones de cada niño; en unos podrá ser antes y en otros después En España el término medio debe ser de doce a quince meses, aunque debo aconsejarte que si fuese a coincidir los meses de Mayo, Junio, Agosto o Septiembre, lo prolongues algo más para que coincida con meses de frío más bien que con meses calurosos.

No te aconsejo que utilices un procedimiento brusco para destetar a tu hijo. Siempre es preferible emplear procedimientos paulatinos para hacer abandonar al niño su costumbre de alimentación láctea.

Desde luego, el período transitorio de destete no hay inconveniente en prolongarlo hasta pasados los dos años de edad o hasta que se haya completado la dentinción, lo que suele ocurrir hacia los veinticinco o treinta meses para hacerlo entrar entonces en el régimen alimenticio de la segunda infancia.

Aquí doy por terminado, encantadora Teresita, mi epistolario higiénico, dándome por muy satisfecho si con él hubiese logrado complacerte y contribuir con mis consejos a proporcionarte las gratísimas satisfacciones que emanan de la salud, robustez y buena crianza de nuestros hijos.

DR. FAUSTO

(1) Véase el número anterior.

DE NUESTRAS LECTURAS

El notable escritor J. Renault inspector general de enseñanza en Bélgica, ha publicado recientemente un libro de Pedagogía familiar titulado «Consejos a los padres». Para ello el autor se ha inspirado en la revista «Educación familiar», que tanto éxito ha obtenido por hallarse redactado por padres que han experimentado los procedimientos de educación que preconiza.

Es por consiguiente este libro un verdadero tratado de Pedagogía familiar experimental, ya que toda Pedagogía no puede comprenderse sin alguna noción de psicología aunque sea elemental.

A través de sus páginas desarrolla con precisión y claridad la educación en sus diferentes aspectos religioso, moral, intelectual y físico; la última parte la reserva para tratar de la higiene infantil.

Es interesantísimo conocer los consejos que contiene este libro y llevarlos a la práctica, porque como dice muy bien, la familia es la educadora que más influencia directa ejerce en la formación de la infancia, no solo porque el niño permanece en ella más tiempo que en la escuela y que en la iglesia, sino que la acción de la familia sobre el niño es de capital interés e importancia.

Con razón ya Rousseau decía que «a la familia le bastaba una hora de tiempo para deshacer la obra que la escuela realiza en cinco».

De lo dicho se deduce la necesidad de una preparación para los padres a fin de poder llevar a cabo labor tan ardua como difícil, por eso J. Renault en su libro «Consejos a los padres» expone la manera de poder hacer del niño un hijo consciente y modelo, que pueda ser en lo sucesivo un buen padre de familia.

A. SANZ

DE NUESTRO CONCURSO

¡EMPATE!

Para el concurso «La opinión de los solteros» todavía llegan respuestas pero con una lentitud tal que nos hubiésemos visto obligados a cerrarle si no hubiese empates.

Hasta ahora tienen el mismo número de votos las respuestas primera, quinta y séptima, correspondientes a las opiniones de «Un retrógrado muy siglo xx», de Guadalajara; D. F. Pastor, de Bilbao y D. José García, de Madrid.

En vista del resultado y esperando que ulteriores votos decidan, continuamos recibiéndolos con la esperanza de que el asunto se resuelva para después de vacaciones de verano.

© Biblioteca Nacional de España

LA CASA

ORGANIZACION CIENTÍFICA DEL TRABAJO DOMÉSTICO (1)

I.—La falta de rendimiento de las actividades domésticas

¿Quién desconoce la preocupación, casi la pesadilla, que se ha adueñado de muchas amas de casa porque, por mucho que se esfuercen, no consiguen tener su vivienda arreglada como la concebían ni logran el hogar plácido que ansiaron? Todos sabemos que las condiciones familiares más favorables (marido, hijos, salud, cariño, medios económicos) son insuficientes para que los hogares puedan llamarse felices, si los problemas que plantea la dirección y la ejecución de los trabajos de la casa no son resueltos satisfactoriamente. Y la resolución satisfactoria de los problemas del guisar, del lavar, del fregar y de mil cosas que comprende el arreglo de una casa no se presenta muy fácil, a juzgar por las quejas que oímos de las señoras.

¡Cómo va a ser fácil la solución de estos problemas, si se da muchas veces el caso de que, para que un solo señor se encuentre a mediodía o por la noche una mesa puesta y unas habitaciones arregladas ha tenido que estar otra persona durante varias horas guisando, fregando, trajinando? El rendimiento del esfuerzo de esta persona no puede ser elevado; y aquí el nudo de la dificultad.

A veces, en menos tiempo, en ocho horas, en una fábrica de calzado bien organizada se producen seis pares de zapatos de calidad, lo cual significa procurar calzado a seis personas tal vez para todo un año. Pero esta producción se obtiene gracias a que cada operaria no hace más que una sola operación en la serie de operaciones que requiere cada par; gracias al empleo de maquinaria y gracias a que se produce en grandes masas.

¿Es posible adoptar en el hogar métodos de trabajo que ahorren tiempo y energía y eviten a las amas de casa tantos disgustos como les acarrea el buen propósito de tener para los suyos un hogar agradable, un hogar que no invite a buscar substitutivos fuera? Indudablemente; pero es preciso organizar científicamente el trabajo doméstico, empezando por racionalizar la vida de familia y de hogar.

II.—Racionalización de la vida doméstica

El drama verdaderamente terrible de esas señoras que, sintiendo que el «hogar se apaga», se afanan en procurar al marido y a los hijos buenos guisos, buenos platos de repostería, mullidos lugares de descanso, etcétera, está en que, si consiguen animar el hogar es a fuerza de un gasto de energía y de dinero en el que, generalmente, no pueden persistir. ¡A menudo las vemos claudicar...! No es por falta de fuerza moral; sino por agotamiento físico y porque tienen conciencia de que los resultados obtenidos no corresponden al esfuerzo realizado.

Si se quiere que estos resultados respondan al esfuerzo, es preciso racionalizar la vida del hogar de acuerdo con las necesidades económicas, sociales y espirituales de nuestra época. De este modo, conseguiremos que el hogar cobre una nueva vitalidad, compensadora de la antigua que, inevitablemente, va perdiendo.

En primer lugar, hay que simplificar la vida. Por ejemplo, las comidas de varios platos no tienen razón de ser, porque aumentan el gasto de cocina y de servicio de mesa y no tienen justificación higiénica ni gastronómica, aparte hacer gastar tiempo a los comensales. (Hay que reconocer que en España, en esta cuestión de platos, hemos llegado a verdaderas exageraciones). La simplificación podría, quizá, dar además, flexibilidad y facilidades para los actos de reunión familiar e interfamiliar. Así, la comida de mediodía, para la que hay que combinar generalmente necesidades de los negocios y de los trabajos de cada uno de los miembros de la familia con conveniencias de relación social, si fuera desprovista del ceremonial habitual en nuestro país, podría, tal vez, pasar a ser improvisable en el mismo hogar, como lo es hoy un té, al cual invitamos a cualquier hora, seguros de que hemos de quedar bien con el amigo invitado.

Por otra parte, hay que disponer la vivienda para la organización de los servicios domésticos en serie. Así como en nuestras casas modernas de ciudad hemos tenido que aceptar la desaparición del hogar de leña, con el cual apenas conseguíamos calentar la habitación que lo tenía, substituído por el gran hogar de una sola caldera que envía delicioso calor a todas las habitaciones de numerosas familias, de la misma manera tendremos que aceptar probablemente la desaparición del fogón y de la cocina familiares, sustituídos por el gran fogón de una gran cocina, que guisará para docenas y centenares de familias, a las que servirá los alimentos por medio de montacargas u otros dispositivos rápidos de distribución.

Quizá no quede en las casas más rastro de cocina que un mechero de gas o unos enchufes eléctricos para hacer un té, calentar leche o algo que se pueda necesitar en un caso extraordinario.

Siguiendo este orden de cosas, el lavado y planchado de ropa sería también servicio para grandes grupos de

(1) Conferencia leída ante el micrófono de Unión Radio, Madrid, en 27 de Febrero de 1935, correspondiente al curso organizado por la Asociación Española para las Ciencias del Hogar.

© Biblioteca Nacional de España

viviendas, e incluso la limpieza de las habitaciones podría ser confiada a personal común a varias familias. No hablemos de la recepción radiotelefónica, que empieza ya a ofrecerse como servicio colectivo y que ha de permitir una gran perfección en las audiciones, evitando la algarabía que se da hoy en las grandes aglomeraciones de viviendas, donde de cada habitación salen sonidos y melodías diferentes.

Si, de este modo, el hogar pierde independencia en un aspecto, por otra parte adquiere una independencia mucho mayor, ya que se libera del carnicero, del carbonero, del verdulero, etc., que, muchas veces, ejercen verdaderas tiranías sobre las amas de casa. En cambio, todos estos abastecedores se hacen comerciantes al por mayor, con lo cual queda simplificado y ennoblecido su trabajo. El hogar, libre de la relación constante con la carnicería, la panadería, la tienda de comestibles, etcétera, y del trajín que se desarrolla alrededor de la cocina y anejos, sería el lugar plácido que sólo se abandona en las horas estrictamente necesarias y que se ansía con deleite para el descanso.

Si a este hogar moderno faltan algunos elementos que consideraban necesarios nuestros abuelos, en cambio está dotado de otros elementos que permiten disfrutar ampliamente del hogar, y, entre ellos, tenemos que poner en sitio preferente la radio, que puede considerarse hoy uno de los principales aglutinantes de las familias, que se congregan ahora al amor del receptor como antes lo hacían al amor de la lumbre.

III.—La organización científica de las labores domésticas

Aun racionalizada la vida del hogar, queda por resolver el problema de obtener el máximo rendimiento en los pequeños trabajos y en la actividad toda que en la casa se desarrolle.

En primer lugar, hace falta una vivienda funcionalmente dispuesta, concebida según los principios de la moderna vida racionalizada, que permita la utilización de las dependencias en un orden circulatorio de máxima comodidad, significada principalmente en el ahorro de pasos, de tiempos y de movimientos inútiles. En esto tenemos que confiarnos a los arquitectos, a los aparejadores de obras y a los constructores, los cuales ya empiezan a darse cuenta de cada edificación tiene sus fines propios que cumplir y que, con tal que cumpla sus fines debidamente, la fachada poco importa, y que lo peor que se puede hacer en arquitectura es adaptar la construcción a la fachada, porque entonces lo probable es que no se tenga construcción ni fachada.

En segundo lugar, es preciso que las actividades domésticas sean dispuestas con la preocupación de la economía del esfuerzo, con el propósito de evitar los dobles servicios, de ahorrar tiempo y energías a los trabajadores de la casa. Si bien la racionalización de la vida del hogar en el sentido que hemos señalado anteriormente ha de reducir de un modo considerable los trabajos de las casas, éstos subsistirán en el grado de las exigencias y disponibilidades de cada familia, y es conveniente no malgastar las energías humanas; ya que se tienen que pagar cada vez más caras, o se las quiere reservar cada vez más cumplidamente para el deleite espiritual o para el deporte.

De todos modos, mientras la vida del hogar no esté racionalizada para la agrupación y la seriación de sus principales servicios, que hasta ahora se vienen realizando de una manera totalitaria y autonómica en cada casa; mientras las casas no estén funcionalmente dispuestas, las amas y sus colaboradoras domésticas encontrarán gran alivio en sus problemas y en sus trabajos disponiendo las cosas según normas de organización científica.

Por ejemplo, hay que tener en cuenta que no es indiferente adoptar una otra postura en el trabajo, y que, a pesar de la variedad de posiciones del cuerpo que en el término del día han de adoptarse en el trabajo doméstico, la postura tiene mucha importancia para la administración de la energía psicofísica, y una serie de posiciones inadecuadas puede producir el mismo despilfarro que causaría el obrero que trabajase todo el día en una posición sola inútilmente fatigosa. Está todavía muy extendida la creencia de que cuanto más energía se gaste, más se trabaja y más se produce. Por ejemplo, el sentarse para ciertos trabajos suele considerarse denigrante prueba de holgazanaría, cuando, en realidad, es, muchas veces, un medio de aumentar el rendimiento. En las cocinas, el uso del asiento o del medio asiento o apoyo evitaría a las cocineras muchas enfermedades derivadas del exceso de estar en pie y aceleraría muchas labores.

De la misma manera, se encontrarán medios para simplificar las operaciones domésticas reduciendo o disminuyendo los movimientos y acortando los tiempos, buscando ritmos de trabajo adaptados a cada individuo, adoptando los utensilios que mejor permitan economizar esfuerzo.

No se trata de cosas difíciles, si no se quiere ir más allá del *grosso módo*. Hace falta un poco de espíritu científico y buena voluntad para mejorar las cosas, eso sí; pero se tiene siempre a disposición el gran indicador que es la comodidad, el encontrarse a gusto, para guiarse en las adaptaciones que se hagan en el sentido de mejorar las labores.

Con esto, el ama de casa verá fácilmente compensado su esfuerzo de organizadora y comprobará que la organización científica es lo único que puede resolver los problemas domésticos que más la agobian. Tal vez ello la estimule a ir más lejos y haga que no la asusten los caminos del nuevo hogar racionalizado, organizado a base de servicios colectivizados.

José MALLART

Secretario del Comité de Organización Científica del Trabajo

© Biblioteca Nacional de España

SECCIÓN PRÁCTICA

COFRE EN MADERA RECUBIERTO DE ESTAÑO REPUJADO Y PATINADO

Los metales repujados se prestan mucho para decorar gran cantidad de objetos: cajas, cofres de todas formas, muebles, lámparas, floreros, etc. Sus aplicaciones son infinitas. Las herramientas son muy reducidas: un trazador, un modelador y un aplanador. Según sea para estaño, cobre o plata se usan medianos, gruesos o finos. Un mateador, que los hay de distintos dibujos y un martillo, son los instrumentos necesarios para esta clase de trabajo.

Técnica del repujado.—Para la ejecución de un trabajo sobre cualquier metal se comenzará por dibujar por calco o directamente las líneas generales del trabajo en un papel duro y delgado. Sobre un cartón se coloca el metal y sobre éste, el papel con el dibujo. Con una punta dura y sin apretar mucho se siguen las líneas del dibujo y quedará reproducido en el metal. Se procede luego

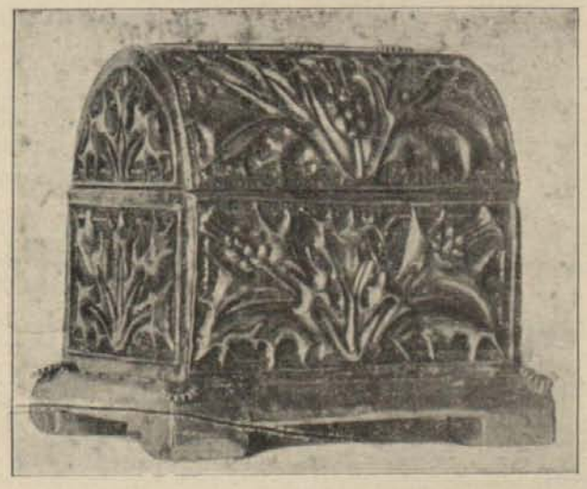


Fig. 1ª.—Cofrecillo recubierto de estaño repujado y patinado

al primer trazado con la herramienta llamada trazador y apretando suavemente para que el trazo no resulte grueso. Para que tengan relieve las partes salientes del dibujo, se hace su segundo trazado, por el revés del decorado y a un milímetro de distancia de los trazos anteriores. Hechos los dos trazados hay que dar realce al relieve. Este se obtiene aplanando el fondo con el aplanador poniendo el metal sobre un cartón.

Para proceder al repujado se coloca el metal sobre un mullido de lana y por el revés se darán los golpes de modelador en la dirección que indican las rayas en el grabado, observando el efecto que conseguimos por el abultamiento del metal en el derecho haciendo éste más pronunciado en los centros del dibujo.

Fondos de dibujos.—En vez de dejar los fondos lisos para que retengan la patina, se hace un punteado con mateadores. Sobre una superficie dura, mármol, cristal, etcétera, se coloca el metal. El mateador se tiene con la mano izquierda verticalmente y con el martillo se van dando golpes sobre el mateador, no muy fuertes, corriendo la mano, resultan unos al lado de otros y todo el fondo queda por igual.

Rellenado de relieves.—Los metales repujados, principalmente el estaño necesita un cuerpo sólido en el interior de los relieves. Se emplea la cera, la plastilina, pero es preferible la almáciga fusible.

Patinado de los metales.—Este se debe hacer antes del montaje y se consigue con las patinas que son distintas según la clase del metal.

Para patinar el estaño hay que desengrasar el metal, frotando con un algodón impregnado de ácido clorhídrico. El mismo algodón se impregna en la patina que se va a emplear, se frota suavemente todo el metal hasta que queda negro. El exceso de patina se quita con un algodón seco y se frotan los relieves con otro algodón humedecido en agua e impregnado de «pasta perfecta» para obtener los claros oscuros. Se lava luego en agua corriente, dejándole secar.

Esta es la técnica que ha requerido el cofrecito (figura 1.ª) ejecutado en la clase de trabajos manuales, en la Escuela Normal de Avila.

Procuraré ahora dar idea del montaje: el dibujo (figura 2.ª) representa la decoración de una parte del cofrecito. Se preparan tantos trozos de estaño como lados tiene el cofre, excepto la parte de encima de la tapa, que será de un solo trozo.

Fig. 2 - Detalle del cofrecillo

Déjese para la tapa y cada uno de los lados un centímetro de metal más de la decoración, para poder cubrir los espesores de madera en el cierre. Transpórtense los dibujos en cada trozo de estaño y sígase la técnica de este trabajo. Al modelarlo, anímianse mucho estas hojas de cardo, tan interesantes y que recuerdan la época gófica, haciendo resaltar en ellas la vena de las nervaduras. Las flores dominarán ligeramente el relieve de las hojas y los fondos se estamparán muy apretados con un mateador de dibujo pequeño.

Desmóntense las bisagritas y procédase al montaje. Para ello se unta de cola los trozos de estaño por el lado del relleno y aplíquense en cada una de las caras del cofrecito. Dóblese el metal en el cierre y por debajo del cofrecito. Montados ya, barnízase el metal con un trapito impregnado de barniz para estaño. El interior del cofrecito se forrará de muaré o de terciopelo rojo, procurando que el fondo sea algo mullido. Lleva en la parte de encima de la tapa unos clavos como adorno.

DOLORES NOGUÉS
Profesora de Trabajos manuales en la Normal de Avila

INSCRIBASE EN LA ASOCIACION CIENCIAS DEL HOGAR

© Biblioteca Nacional de España

DE COCINA

PARA TOMAR EL TÉ

(CONTINUACIÓN)

«EXPLOSIVOS» PARA EMPAREDADOS

Proporciones.—Para 100 gramos de mantequilla, una latita de pasta de anchoas, 100 gramos de mostaza inglesa, 100 gramos de quisquillas.

Técnica: Se pican las quisquillas hasta que queden como una pasta, se mezcla con la mantequilla, la pasta de anchoas y la mostaza, batiéndolo todo junto hasta que forme una pasta espesa y bien mezclada que se pueda extender con el cuchillo sobre el pan de los emparedados.

M. J. J.

EMPAREDADOS

Para hacerlos es preferible el pan de molde llamado de emparedados. Donde no lo hay se puede utilizar pan casero; en todo caso no debe ser reciente, esto es, del día. Se descorteza, se corta en tiras del grueso de un duro, se unta de mantequilla sazonada con sal y si se quiere más fuerte, se le añade pimienta blanca molida o mostaza. Entre cada dos rebanadas se pone una loncha de jamón o de queso, o bien caviar, foie gras, *explosivos* (Véase receta anterior), etc. En este último caso no hace falta sal ni pimienta en el pan, puesto que ya lo tiene la pasta. Después se colocan unos sobre otros, se envuelven en un paño húmedo y se prensan poniéndoles peso encima durante una hora o algo menos. Luego se les quita el paño, se cortan las rebanadas en cuadros y si se quiere, éstos en dos triángulos cada uno, cuidando de que queden bien iguales los bordes. Conviene que el cuchillo esté algo mojado y desde luego que sea de hoja ancha y corte muy bien.

MERMELADA DE ALBARICOQUE

Proporciones.—100 gramos de pulpa de albaricoque, 100 gramos de azúcar, un trozo de cáscara de limón o bien ralladuras del mismo.

Técnica.—Se pone todo a cocer con un volumen igual de agua, moviéndolo para que quede en punto de mermelada, bien trabajado y mezclado. Necesita cocer unos diez minutos.

E. H. S.

DE LA ASOCIACION

Para el concurso de Amas de Casa de Bruselas (Julio 1935)

El Comité Central ha designado como candidata española para tomar parte en dicho concurso y a instancias del Comité organizador a la señorita Sara Utray Sardá, alumna del Instituto de Lacken y coasociada nuestra.

También ha designado el Comité Central a requerimiento del de Bélgica a las señoritas Alfaya (Paz), Carriedo (María) y Jiménez como miembros españoles del Jurado internacional para dicho concurso.

De la lección de Carbonero el Mayor

La Secretaria de la Asociación de antiguas alumnas de aquella escuela Srta. María Cecilia, nos remite unas ingenuas y simpáticas cuartillas narrando las impresiones sobre la lección. De ellas entresacamos lo siguiente:

«El día 2 de Mayo, como estaba anunciada, vino a darnos una lección práctica de cocina la Directora de la Escuela del Hogar de Segovia Srta. Jiménez.

Con gran entusiasmo esperábamos este día todas las antiguas alumnas pertenecientes a la Asociación «Concepción Arenal», sintiéndonos llenas de vivísimas ansias de aprovechar tan importantes lecciones del Hogar, que son las que principalmente venimos desarrollando en las clases que llevamos recibiendo, y hacia las que nos sentimos verdaderamente atraídas, tanto más, cuanto más desatendidas están y más desconocíamos.

A las cuatro nos reunimos en el domicilio de esta Asociación, que es una de las clases de la Escuela Graduada, y en ella dirigimos el primer saludo a la Srta. Jiménez, que entró acompañada de la señora Directora doña Mercedes Atienza y demás Maestras de la Escuela. Desde aquí encaminamos nuestros pasos a la cantina escolar, donde había de tener lugar la lección práctica de cocina.

Por fin entramos en la cocina, y empezó la hora por todas esperada con gran entusiasmo, de la lección práctica. Esta consistió en preparar carne en rosca y budín económico; tomando parte activa todas la alumnas, que con ansiedad seguíamos la lección tan bien dirigida por la Srta. Jiménez.

En el curso de la misma nos encontramos con dificultades y algunos apurillos.

Sin embargo, todo se arregló, pues la buena voluntad no faltaba y la dirección que teníamos era muy eficaz.

Preparada la carne en rosca y mientras terminaba de cocer el budín al baño maría, nos sentamos todas, en bancos preparados al efecto alrededor del local, a escuchar atentamente una lección teórica que nos dió también la Srta. Jiménez, en un tono familiar y de amigable charla.

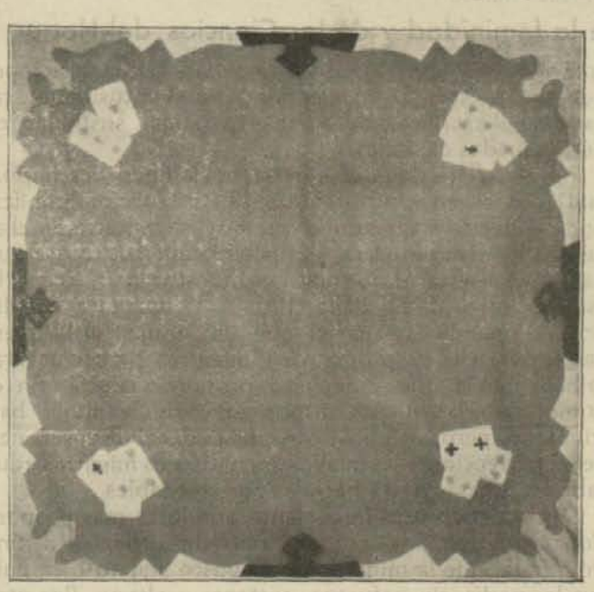
La lección fué de las vitaminas; muy interesantísima y nueva para nosotras, que desconocíamos en absoluto el importante papel de tan misteriosas substancias.

Para terminar, debo dedicar en nombre de todas las

© Biblioteca Nacional de España

SI NO TIENE V. LABOR EMPEZADA...

TAPETE PARA MESA DE JUEGO



(Cliché Gil)

El grabado de hoy corresponde a un lindísimo tapete para mesa de juego. Las dimensiones (que pueden alterarse) son de 90 cms. en cuadro.

El fondo es de paño fino, color verde jade.

Los motivos que adornan el borde son de tres colores; rojo vivo en las esquinas, negro en la parte media de los lados y blanco en el resto. Todo es en paño fino y lustroso.

Las cartas son rectángulos de paño blanco, del tamaño de las de la baraja francesa, cuyos motivos tiene: los *carreaux* (cuadros) y *cœurs* (corazones) son de paño rojo; los *piques* (lanzas) y *trêfles* (tréboles) son de paño negro, recortados y superpuestos a dichos rectángulos en la misma disposición que los de las cartas.

Todos los motivos se fijan al fondo con punto de festón, hecho con seda del mismo tono que el motivo que se va a fijar.

Este tapete no necesita forro. Se fijan a máquina (poniendo revés con revés) los bordes al fondo; luego se vuelven y se fijan por el derecho los bordes recortados, sin necesidad de doblar éstos, porque como son de paño no se deshilachan y además el festón lo impide.

El efecto de conjunto es precioso, por la acertada combinación de colores.

ZAIDA

ATLANTIC
PENSIÓN ELEGANTE
AVENIDA DE EDUARDO DATO, 29
MADRID

alumnas un recuerdo justo y lleno de gratitud hacia la amable Profesora Srta. Jiménez, por su atención nunca bastante apreciada de venirnos a hacer amar más nuestra Asociación de antiguas alumnas y de interesarnos más y más por las enseñanzas del Hogar.

A ello nos ha animado mucho más los alientos recibidos en esta tarde, de feliz memoria para todas: discípulas y maestras, puesto que éstas también han presenciado con avidez las lecciones de esta tarde, demostrando dar a las enseñanzas del Hogar la importancia que se merecen. Todo lo cual ha servido de satisfacción a la Srta. Jiménez, que llevó como nos dijo, un recuerdo muy grato del Magisterio de Carbonero y de las antiguas alumnas, que deseamos repita su visita.»

Otra lección ambulante. Labor de difusión en Bernardos

Continuando la labor de difusión de enseñanzas del Hogar, se celebró en Bernardos (Segovia), un acto cultural con intervención de la Directora de aquella Escuela del Hogar Srta. Jiménez y la cooperación de las señoritas Almarza y Martínez de la Huerga, esta última, Maestra de la localidad y organizadora del acto. Este tuvo lugar en el salón de actos del Ayuntamiento, amablemente cedido por el Sr. Alcalde, que presidió. Asistió un público numeroso y aunque predominaba el elemento femenino, hubo también bastantes hombres. Asistieron además los Maestros de Bernardos, Migueláñez y Domingo García. Todos siguieron con religiosa atención la charla, encaminada a demostrar la utilidad y necesidad de las enseñanzas del Hogar y la atención que se les presta en el extranjero. Se proyectaron en la pantalla varias fotografías de Escuelas de Hogar, con la cooperación del Maestro de Migueláñez Sr. G.ª Juez.

Para finalizar se inició una lección de arte decorativo sobre repujado en cuero y metal.

El acto resultó muy interesante y suponemos que provechoso, pues en las cabezas de las organizadoras bullían una porción de proyectos que es de esperar tengan pronta realización.

Curso por correspondencia

Empiezan a formalizarse las peticiones para tomar parte en el cursillo por correspondencia. En vista de que continúan, ampliaremos el plazo hasta el 30 de Junio, para comenzar después de las vacaciones de verano.

Recordamos que las condiciones son: gratis para las socias numerarias y mediante una matrícula de 6 pesetas para las agregadas y suscriptoras. Los gastos de franqueo serán de cuenta de las cursillistas.

© Biblioteca Nacional de España

SECCIÓN METODOLÓGICA

Quisiéramos en esta Sección sugerir posibilidades de dar enseñanzas del hogar en los distintos medios docentes y sociales. A ese fin daremos cuenta de ensayos, proyectos, planes y programas, tipos de organización que pueden establecerse, etc., etc. y tendremos siempre un placer en resolver consultas de nuestras asociadas en relación con este asunto, esperando y contando al propio tiempo con su colaboración.

Deficiencias educativas españolas. El cultivo de la feminidad y de las Ciencias del Hogar

Toda la Prensa anuncia nuevos cursillos para el ingreso en el Magisterio.

Prescindiendo de otros aspectos, hay en ellos uno que no queremos pase sin nuestro comentario. Es la falta del que se venía denominando «ejercicio de labores» para las Maestras, y que nunca faltó en las antiguas oposiciones. No es menos sensible verdad que también se viene suprimiendo, y por telégrafo, la víspera del día de su realización, uno y otro año, este mismo ejercicio de labores que el Reglamento de Normales prescribe para el ingreso en el Plan profesional.

La suspensión, a última hora, de este ejercicio es casi siempre una esperanza para las alumnas; y así, es rara la que prepara un ejercicio que sabe no ha de hacer. Si consideramos el caso de una señorita con título de bachiller, observémonos con poco esfuerzo que, salvo rarísimas excepciones, ingresará en la Normal con escasos conocimientos de labores, que abandonaron al empezar los estudios hace ya bastantes años.

Por otra parte, ¿cabe esperar que con sólo tres horas semanales para esta enseñanza de labores; dos, también por semana, para las del hogar, puedan adquirirse los conocimientos necesarios para que la maestra los dé en su día a sus alumnas?

La mujer ha hecho grandes conquistas en lo que se refiere a su igualdad de derechos con el hombre para poder aspirar a todos los cargos. Existe el funcionario femenino en todos los departamentos y corporaciones; tiene voto; puede desempeñar toda clase de cargos públicos. Lo que no existirá, lo que se acaba si pronto no se tiende a evitarlo, es la mujer *mujer*. Y no es que creamos que la mujer haya de serlo solamente por los trabajos de coser y guisar; nada más lejos de nuestro ánimo. Pero observando a nuestro alrededor, vemos que en las distintas clases sociales hay muchísimas jóvenes que todavía sienten una gran afición a las «cosas de casa». Pero ¿dónde desarrollar y encauzar estas aficiones tan necesarias, si son ya varias las promociones de maestras que no pueden estar obligadas a dar unas enseñanzas que a ellas ni les exigieron para su colocación?

Se comprende la vital importancia de este asunto sólo al pensar que la preparación de las niñas en la escuela para el hogar no estará atendida de modo adecuado, ni el cultivo de su feminidad será intenso, si antes en la Normal no se ha fomentado debidamente en las futuras maestras el cariño y el estudio de estas cuestiones.

Un buen medio de subsanar estas deficiencias sería la creación, como en otros países, de centros en que se dieran enseñanzas del hogar y se orientara a la mujer hacia una profesión relacionada con éste. Pero en España ésto no interesa debidamente. Fuera de algunas instituciones de carácter particular, como el «Instituto de la Dona», el centro que en Valladolid sostiene la «Liga de Mujeres campesinas», y cuanto hace la «Asociación Española para la difusión de las Ciencias del hogar», la actuación oficial es casi nula; unas cuantas clases de adultas y poco más. En los presupuestos del Estado no aparecen ni siquiera subvencionadas las instituciones que, como éstas, algunas entidades o el entusiasmo, rayano en el sacrificio, de algunas personas, sostienen en determinadas capitales.

Por esta falta de interés hacia cuestiones tan importantes en las altas autoridades de Instrucción pública; por ese desvío y abandono que hoy se muestra en ellas de una manera tan clara, son posible muchas cosas que ya debieran estar desterradas en nuestro país, como lo están en otros de mediana cultura. Y por esta desidia docente, puede extrañar el que una mujer vista bien, haciéndose ella su propia ropa, mientras parece natural lo haga mal la que se decide a proporcionársela. En el primer caso, las buenas disposiciones de la mujer han triunfado; pero, en uno y otro, una adecuada enseñanza debía perfeccionar las cualidades naturales mientras educaba las escasas hasta hacerlas aprovechables.

Con ser todo esto importante, aún lo es más proporcionar al hogar, a la casa, un tono de belleza y distinción grata, que la mujer, con su gusto innato bien cultivado, podía sin esfuerzo sostener y elevar. Por otra parte, ¿cómo difundir la Puericultura, si tampoco se enseña con la debida intensidad?

Lástima grande que, por carecer de centros apropiados no puedan nuestras jóvenes tener una acertada dirección en cuestiones tan importantes, perdiéndose sus buenas aptitudes o quedándose privados de obtenerla, aun cuando no se llegue a la plenitud, en el caso de que las interesadas no posean esa gracia especial que se manifiesta espontáneamente. ¡Cuánto dinero se ahorraría en nuestras clases media y obrera y cuánto ganaríamos en estética, sino nos preocupásemos de esta educación de la feminidad y del cuidado de la casa!

Si del arte del vestir pasamos a las demás ciencias y artes del hogar, recordemos cuántas veces hemos oído, oímos y oiremos todavía, que, al salir de una casa donde se ha comido, comentando servicios y platos, surja el comentario elogioso, si todo resultó agradable: «deben de tener buena cocinera». En cualquier medio pensaremos, menos en que sea la dueña de la casa capaz de realizar aquellas delicadezas, aquellos adornos o aquellas suntuosidades. ¿No va resultando ya corriente el hecho de que cuando se quiere obsequiar a una persona se la lleve al hotel? Por aquí nos sigue apuntando la caída del hogar, a cuyo fracaso muchas veces contribuímos sin darnos cuenta.

Hay que pedir, rogar a nuestras autoridades de Instrucción pública remedien estos males tradicionales; que se creen Centros apropiados para evitar las deficiencias que señalamos, y que se atienda cumplidamente a los que hoy existen, para que veamos llegar pronto un feliz día en que la mujer gane dinero sin necesidad de abandonar su hogar; en él mismo, por el cuidado exquisito con que atiende a los suyos y a su casa.

¿Olvidaremos por asuntos menos interesantes, éste, que es fundamental en la educación española?

PRIMITIVA LOPEZ GOMEZ

Profesora de la Normal de Murcia

(1) Con mucho gusto publicamos este artículo que amplía y robustece nuestro fondo de este número.

© Biblioteca Nacional de España

HIGIENE DEL APARATO RESPIRATORIO

Acción del tabaco. Capacidad y ventilación de las habitaciones

De la interesante Colección «TROZOS DE HIGIENE MODERNA»

Por el Dr. ORESTES CENDRERO

Catedrático en el Instituto de Santander

El uso de estos folletos en las escuelas ha sido recomendado por el Ministerio de Instrucción Pública («Gaceta» de 18 de Mayo de 1934)

Interesa especialmente este folleto a las amas de casa, maestros y encargados de locales donde se reune mucha gente.

Su precio es de 30 céntimos — De venta en las principales Librerías

Al por mayor en la de D. Enrique Prieto. Preciados, 48, moderno.- Madrid

R E V I S T A S

Recordamos a nuestros coasociados que las revistas pueden prestárseles por plazos de quince días, siempre que lo soliciten, manden 20 céntimos para remitirlas por correo certificado y las devuelvan en igual forma a la Dirección. Huertos, 1, Segovia.

EN LENGUA FRANCESA

L'Education Familiale.—Bruselas.—Sumario del número de Mayo: El V Congreso de Educación Familiar. — La adolescencia.—La historia demasiado verdadera de Sulin gentil.—A lo vivo.—Ya te he dicho veinte veces...—Revista de libros y periódicos de educación.—Actividad de las obras de educación familiar en diferentes paises durante 1934.

La Famille Heureuse.—París.—Sumario del número de Mayo: El secreto de Mirella.—No hagamos egoistas a nuestros niños. Vestido de punto para bebe.—Un sombrero poco costoso.—Rumores y cosas oidas.—Un oficio femenino desconocido: produccion y pesca de perlas finas en el Japon.—Evitemos el derroche.—Algunas recetas.—Pequeños oficios: hagamos nosotros mismos nuestra lámpara eléctrica, etc.

La Femme a la Campagne.—Lyon.—Sumario del número de Mayo de 1935: El voto familiar.—Las criaditas. El ama de casa enfermera.—Abrigo sport «tres cuartas».—Oficios de la mujer en el campo: pension de vacaciones.—Pantalón para niño.—Nuestras recetas.—La personalidad femenina en el campo y en la ciudad.—Lo que teneis que hacer en el jardin y en el huerto.—El arte de hacer un buen asado - Jersey sin mangas para niño.

EN LENGUA ITALIANA

Educazione ed economía doméstica.—Bérgamo.—Sumario del número de Mayo: Los premios de nuestros concursos: 1.° Alimentación de un diabético. 2.° ¿Cómo se cocina el arroz en su provincia?.—Crónica de las escuelas.—Hierbas y plantas aromáticas.—Cuidados a las plantas. Biblioteca de familia.—De cocina, etc.

L'Azione delle Massaie Rurali Roma.—Sumario del número de Mayo de 1935: Las amas de casa rurales en la exposición internacional de Agricultura en Bolonia.—Amas de casa rurales y Cunicultura.—Plantas tóxicas.—Racionalización del gallinero de la familia rural.—Herboristería.—En el colmenar. En la cocina.—Los prados.

EN LENGUA INGLESA

Journal of Home Economics.—Baltimore (Estados Unidos).—Sumario del número de Mayo: La naturaleza y función de la Economía Doméstica.—El empleo de al investigación en cursos sobre la familia y el matrimonio.—Ascenso profesional de los maestros en servicio.—Signos de los tiempos. Editoriales.—Investigaciones.—Libros y periódicos.

Su abono termina el mes ..... le rogamos mande su importe por giro postal o en sellos, para no interrumpir el envío de la Revista

Correspondencia abierta

M.ª Clavijo.—Logroño.—Anotada para el cursillo según su deseo. Irá carta.

J. Madaria.—Fregenal.—Id. id. Recibido importe matrícula. Irá carta y recibo.

L. Lucha. Oviedo.—Anotada para el cursillo según desea.

N O T I C I A S

VI Congreso de Organización Científica del Trabajo

Este Congreso se reunirá en Londres del 15 al 20 de Julio próximo bajo el patronato de S. A. R. el Príncipe de Gales. Entre sus secciones figura una de economía del hogar. Para más informes dirigirse a la Secretaria del Comité Español de Organizacion Científica del Trabajo, Alberto Aguilera, 25, Madrid.

V Congreso de educación familiar

También se reunirá este Congreso en el mes de Julio dando comienzo el día 31 en Bruselas. El tema general de este Congreso es la exposición de los métodos prácticos de educación moral. Los informes sobre este Congreso pueden adquirirse en casa de D. José Sánchez Anido, General Oráa, 17, Madrid.

Concurso de casa del ama rural

Con ocasión de la exposición de Bruselas se celebrará en aquella ciudad el 29 y 30 de Julio un concurso internacional de amas de casa rurales. El Comité organizador ha dispuesto veinte ejercicios de los cuales se realizarán cinco bajo el control de un jurado internacional.

Viaje en proyecto

Con el fin de asistir al concurso de Amas de Casa y Congreso de Educación Familiar que se celebrará en Bruselas a fines de Junio, la Secretaria de la Asociación señorita Jiménez (Huertos, 1, Segovia), se verá muy honrada con la compañía de las asociadas que deseen realizar tal viaje.

© Biblioteca Nacional de España

A los que se interesan por el Hogar Español

Las nuevas corrientes de la vida imponen una renovación de los Hogares para evitar su disolución y con ella la disgregación de la familia, base de la sociedad.

Es preciso que el Hogar español se renueve sin perder sus tradicionales virtudes, mediante una preparación adecuada de la mujer como ama de casa y madre de familia, haciendo compatibles estos deberes con sus modernas actividades.

Si está V. conforme con nuestro programa, ayúdenos. Ingrese hoy mismo en la

Asociación Española para la Difusión de las Ciencias del Hogar

(Cuota individual, 10 pesetas al año; colectiva, 25 pesetas).

Además de la satisfacción que le produzca cooperar a una obra de tan alta transcendencia social, disfrutará de las siguientes ventajas: a) Recibirá GRATIS esta Revista. b) Recibirá GRATIS las publicaciones de la Asociación en forma encuadernable. c) Podrá leer GRATIS las Revistas con las que sostenemos intercambio. Tendrá derecho a participar GRATUITAMENTE de los cursillos que organice la Asociación. Podrá insertar GRATIS un anuncio por año en esta Revista, a favor suyo o de tercera persona.

Si no desea ser asociado, hágase a lo menos suscriptor a NUESTROS HOGARES (4 pesetas al año)

Envíe el adjunto BOLETIN DE ADHESION, en sobre abierto, como impresos, al Sr. Presidente D. José S. Anido.-General Oraá, 17, Madrid, o a la Secretaria Srta. M.ª V.ª Jiménez.-Huertos, 1, Segovia.

D. ..... *Profesión*

Domicilio: Provincia .....

Población ..... *calle* ..... *n.º* .....

Desea ser: Asociado numerario (1). Subscriptor (1), por la cuota fijada, que envía por giro postal o en sellos (1).

(1) Táchese lo que no convenga. Escríbase con letra muy clara.
Los asociados mandarán su cuota a la Tesorera D.ª C. Aleixandre —Conde de Aranda, 6. Madrid.
Los subscritores mandarán su abono a la Admón. de *Nuestros Hogares* Av. de Dato, 29, Pensión Atlántic. Madrid.

Cupón para las socias agregadas que vayan teniendo independencia económica

Nombre de asociada agregada: .....
Señas: .....
Deseo pasar a:

Asociada numeraria (10 pesetas al año). Véanse las ventajas más arriba.
A suscriptora (4 pesetas al año)

(Táchese lo que no convenga y envíese en sobre abierto, como impresos, a la Secretaria de la Asociación Española para la difusión de las Ciencias del Hogar.—Plaza de los Huertos, 1.—SEGOVIA

Para las asociadas y suscriptoras

Aviso de cambios de domicilio

Nombre y apellidos .....
Domicilio antiguo .....
.....
Nuevas señas .....
.....

Envíese a la Administración en sobre abierto como impresos.

CUPON

Para nuestro concurso La opinión de los solteros

VOTO DE LAS SOLTERAS

¿Qué opinión de las publicadas en **Nuestros Hogares** *le merece mejor concepto?* (1) .....

Nombre y apellido de la votante .....
.....
Domicilio .....
Población .....

Indíquese en letra clara el nombre del opinante y envíese el adjunto cupón a la Redactora Jefe señora Aleixandre. Conde de Aranda, 6, Madrid.

Segovia. Imp. de Carlos Martín

© Biblioteca Nacional de España